

誰もが楽しめるバリアフリー演劇鑑賞会in東松山

東京演劇集団 風 —バリアフリー演劇—

# 星の王子さま

作:サン=テグジュペリ / 訳:内藤 濯 / 構成・演出:浅野 佳成

入場  
無料

鑑賞サポート ● 舞台上での手話通訳 ● 舞台背景にバリアフリー日本語字幕 ● ライブ音声ガイド ● 舞台説明あり ● 事前資料貸し出し(必要な方はご連絡ください)



## 2022/11/19(土)

### 東松山市民体育館

(〒355-0017 埼玉県東松山市松葉町4丁目8-22)

開場 13:00 舞台説明 13:45

開演 14:00 (途中20分の休憩が入ります) 17:00終了予定

※配慮が必要な方の優先入場をおこないます。

開演前に  
舞台見学ができます

【申込・問い合わせ先】

社会福祉法人 昴 (埼玉県東松山市大谷590)

TEL: 0493-39-1131 FAX: 0493-39-1248 mail: subaru.swc@gmail.com

●お名前、人数、連絡先をお知らせください(入場は整理番号順とさせていただきます。)

定員200名  
全席自由



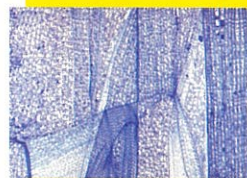
【同時開催】

会場:サブアリーナ

Relation:Art Brut

—写真家 大西暢夫がとらえた  
アール・ブリュット—

写真家大西暢夫が全国を巡り出会った、7名のアール・ブリュット作家を取り



巻く温かい関係性に着目した展覧会です。

「日々の出来事」  
森川里緒奈

申し込みフォームは  
こちらから →



【主催】文化庁、独立行政法人日本芸術文化振興会、一般社団法人全国手をつなぐ育成会連合会

【後援】東松山市、東松山市教育委員会、小川町、吉見町、滑川町、川島町、嵐山町、ときがわ町、東秩父村、埼玉県

【協力】障害者の文化芸術活動を推進する全国ネットワーク、社会福祉法人 昴



JAPAN CULTURAL EXPO

心を、うごかそう。  
Art Moves Us All.



「令和4年度日本博主催・共催型プロジェクト」

FY 2022 Japan Cultural Expo Project Presented and Co-presented by Japan Arts Council and Agency for Cultural Affairs, Government of Japan

## 星の王子さま

## Story

遠いほのかな星で、たったひとつの花と暮らす小さな王子さま。彼は星をめぐり、地球にやってくる。飛行士やキツネとの出会いを通じて、〈友だち〉とは何か、〈かけがえのないもの〉とは何かを学び、成長していきます。そして一年がたち、王子さまは大切な花のために星に帰ることを決意するのです。

王子さまが私たちに問いかけます。「大切なものは目には見えない」と。

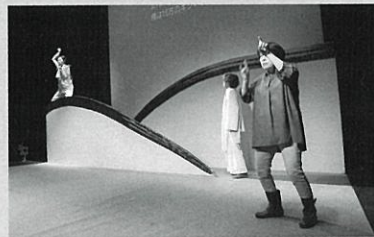
1943年に描かれ、世界中の人々に読み継がれてきたサン＝テグジュペリの名作。東京演劇集団風が創立以来、上演を重ねてきた劇団の代表作です。

作 桑＝テグジュペリ  
 訳 内藤 濯  
 構成・演出 浅野 佳成  
 バリアフリー演劇 総合監修 尾上 浩二  
 バリアフリー演劇 芸術監督 北岡 賢剛

字幕・手話監修 廣川 麻子  
 音声ガイド監修 大河内直之  
 総合プロデュース 山上徹二郎

音楽 八幡 茂  
 舞台美術 松井 るみ  
 照明 坂野 貢也  
 音響 渡辺 雄亮

〔出演〕  
 王子さま 白根 有子  
 飛行士 緒方 一則  
 花 渋谷 愛  
 キツネ 工藤 順子  
 ヘビ 栗山友彦  
 ほか



バリアフリー演劇は、舞台後方の字幕とライブで役者の動きなどを俳優が説明する音声ガイドに加え、舞台衣装をまとった手話通訳者が役者と連動しながら舞台上で通訳します。

## 事前資料貸出し

ご希望の方に事前に上演台本を貸し出します。

## 舞台説明

サポート内容、舞台装置や広さなどを説明・出演者が役柄や衣装を紹介します

## 舞台手話通訳

物語の進行に合わせて舞台上を動きながら通訳を行います(右:舞台手話通訳)

## バリアフリー字幕・ライブ音声ガイド

舞台中央に日本語字幕を投影／音声ガイドが客席内に流れます

## 交通案内



## 東松山市民体育館

〒355-0017 埼玉県東松山市松葉町4丁目8-22

## ■電車ご利用の方

東武東上線森林公園駅より徒歩約20分  
 タクシーで約5分

## ■お車でお越しの方

普通 139台 / 大型 15台 / 身障者用 2台

\* 駅からの誘導、お手伝いが必要な場合にはお申し込み時にお知らせください。

## 【ご来場の皆様へお願い】

●ご来場前に、厚生労働省開発の新型コロナウイルス接触確認アプリ(COCOA)を各自のスマートフォンなどにインストールし、ご利用ください。●体調不良の方は来場を控えてください。●会場入り口で検温を実施し、37.5度以上の発熱がある方はご入場頂けません。●観覧中は他の人との距離を出来るだけ確保してください。●会場内ではマスクを着用して頂き、大声での声援、会話などはご遠慮ください。●コロナウィルスについて警報等が発令された場合、催事の一部または全てを中止する場合があります。

## 【スタッフの取り組み】

●毎日、検温・体調管理を行い健康管理に努めます。●会場では、マスクを着用しご案内させていただきます。●こまめな手洗い、アルコールによる手指消毒を行います。●定期的な場内の換気を行います。

## ココアのインストールはこちらから



厚生省web



iPhone



Android